



JR 北海道电子报 灿烂缤纷的冬季节庆
Traveling HOKKAIDO by Train

Dec. 2009

INDEX

1. SL 蒸气火车「小樽圣诞」号即将启程!
2. 彩绘札幌街道的缤纷灯彩
3. 光之都市「函馆」更添闪耀动人光辉



Merry Christmas!
让心情雀跃的季节即将来临。
今年是否可渡过白雪纷飞的圣诞节呢!

SL 蒸气火车「小樽圣诞」号即将启程!



1 年之中最让人雀跃的季节就是 12 月的圣诞月!
街上处处可见华丽的圣诞树, 点缀著红红绿绿圣诞装饰的橱窗。入夜后闪耀的灯饰营造出浪漫动人的夜景。走在街上听著应景的圣诞歌, 沾染上欢乐的气氛脚步也随之轻快。

在圣诞节庆期间, 北海道内举办著各种庆祝欢乐圣诞节的活动。
特别观光列车 SL 蒸气火车「小樽圣诞」号妆点上柔和的彩灯, 在银白大地中画上梦幻的光带, 往浪漫之城小樽奔驰。
在欢乐的气氛中, 尽享北国圣诞的列车之旅吧!

行驶区间	札幌~小樽 (全车对号座)		
费用	大人 1420 日圆 (单程)、6-11 岁半价		
行驶日期	12 月 11 日 (五) 18 日 (五) 24 日 (四) 25 日 (五)		
	札幌	小樽筑港	小樽
	18:24 开	19:03 开	19:12 到
	小樽	小樽筑港	札幌
	21:00 开	21:07 开	21:45 到
	12 月 12 日 (六) · 13 (日) · 19 (六) · 20 (日) · 23 (三)		
	札幌	小樽筑港	小樽
	11:16 开	11:55 开	12:03 到
小樽	小樽筑港	札幌	
17:14 开	17:21 开	18:02 到	



※使用北海道周游券搭乘指定席时, 请提前至窗口划位 (免费)。

彩绘札幌街道的缤纷灯彩

札幌慕尼黑圣诞市集

札幌市为了纪念与德国慕尼黑市缔结姐妹都市 30 周年，从 2002 年开始举办此活动。

会场贩卖传统的圣诞节饰品、可爱的杂货、美味的点心，处处让人发出惊喜声。同期间也可观赏札幌白色嘉年华的美景。

在闪耀的灯饰中，在饮食区还可品味热葡萄酒，道地的德国美食！



期间	2009 年 11 月 27 日（五）～12 月 24 日（四）
时间	平日：12:00～21:00 （周五 12 月 22 日至 21:30）
	周六：11:00～21:30
	周日及假日：11:00～21:00
会场	大通公园 2 丁目白色嘉年华会场
交通	地下铁「大通车站」26 号出口

札幌白色嘉年华

彩绘札幌初冬的风物诗「札幌白色嘉年华」今年迎接第 29 届。和重要的人好朋友今年，你想和在鲜艳光彩的街道上漫步呢？尽情体验札幌的「光之艺术」之美吧！



会场日期	・大通会场（大通公园西 1 丁目～西 8 丁目） 11 月 27 日（五）～2010 年 1 月 3 日（日）
	・站前通（北 4 条～南 4 条） 11 月 27 日（五）～2010 年 2 月 11 日（四）
	・南一条通（南 1 条西 1 丁目～3 丁目） 11 月 27 日（五）～2010 年 2 月 11 日（四）
时间	16:30～22:30（12 月 23 日～25 日至 24:00） ※预定

光之都市「函馆」更添闪耀动人光辉

以世界3大夜景之一享有盛名的函馆，在冬季举办各种活动，更添闪耀动人的光辉。可放慢脚步尽情感受函馆浪漫动人之美。

函馆圣诞嘉年华

远从加拿大渡海而来，高达18公尺的巨木点缀上约2万个彩灯，巨型的圣诞树在海面倒映出闪耀的光辉！将函馆著名的观光景点红砖仓库周边，转换成浪漫梦幻的世界。

地点	函馆市末广町 红砖仓库周边
期间	2009年11月28日(六)~12月25日(五)
时间	16:30~17:45、18:00~24:00(周五周六12月22日~12月25日至隔天2:00为止)
交通	札幌车站搭乘特急列车约3小时。每天往返共11班次。 JR函馆车站步行约10分



函馆冬季嘉年华

在洋溢异国风情的元町地区，约5万个彩灯点缀了教堂、历史悠久的建筑物、坡道，让函馆的冬夜更添浪漫。

地点	元町地区(二十间坡道、八幡坡道、元町公园)
期间	2009年11月28日(六)~2010年2月28日(日)
时间	17:00~22:00
交通	JR函馆车站搭乘路面电车，在「十字街」下车步行约3分钟



五棱星之梦

可观赏宛如「飞舞至地面上的巨星」的美景。2000个彩灯围绕著特别史迹五棱城郭的护城河，勾画出五角星型，如梦似幻的夜景。

地点	函馆市五棱郭町44
期间	2009年11月28日(六)~2010年2月28日(日)
时间	17:00~22:00
交通	JR函馆车站搭乘路面电车，在「五棱郭公园前」下车步行约10分



在SL蒸气火车「小樽圣诞」号上，
圣诞姐姐送我圣诞卡耶！
露出腼腆笑容的小男孩，
似乎渡过了一个愉快的北国圣诞节！

变更洽询

电子邮件帐号变更、取消订电子报。

洽询内容、转载刊登内容时，
欢迎来信联络。

※附件文件让您方便打印。

Copyright ©Hokkaido Railway Company ALL Rights Reserved.

发行

JR北海道旅客铁道(株) 铁道事业本部
营业部 INBOUND TOURISM SALES & MARKETING



〒060-8644 札幌市中央区北11条西15丁目